



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
25 August 2006  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Тридцать шестая сессия  
7–25 августа 2006 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
дискриминации в отношении женщин: Куба**

1. Комитет рассмотрел сводный пятый и шестой периодический доклад Кубы (CEDAW/C/CUB/5–6) на своих 739-м и 740-м заседаниях 8 августа 2006 года (см. CEDAW/SR.739 и 740). Подготовленный Комитетом перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/CUB/Q/6, а ответы Кубы — в документе CEDAW/C/CUB/Q/6/Add.1.

**Введение**

2. Комитет признателен государству-участнику за представление его сводного пятого и шестого периодического доклада, который соответствует руководящим принципам Комитета и содержит ссылки на предыдущие заключительные замечания, но одновременно выражает сожаление по поводу задержки с его представлением. Комитет также признателен государству-участнику за направление в письменной форме ответов на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и за устное представление и дополнительные разъяснения, данные в ответ на вопросы, заданные членам Комитета в устной форме.

3. Комитет признателен государству-участнику за направление делегации во главе с заместителем министра иностранных дел и в составе генерального секретаря Федерации кубинских женщин и члена Государственного совета, а также представителей министерства здравоохранения, министерства труда и социального обеспечения, Федерации кубинских женщин, Национального статистического управления и специализированных учреждений. Комитет выражает удовлетворение в связи с открытым и конструктивным диалогом, состоявшимся между делегацией и членами Комитета.

4. Комитет отмечает, что последствия эмбарго находят отражение в тяжелой экономической и социальной ситуации, сложившейся в стране, что в свою очередь сказывается на реализации женщинами своих прав человека, в

частности, в социально-экономической области, препятствуя всестороннему осуществлению Конвенции.

#### **Положительные аспекты**

5. Комитет приветствует принятие в 2003 году Закона об охране материнства трудящихся женщин (декрет-закон № 234), направленного на усиление ответственности обоих родителей за воспитание детей.

6. Комитет выражает удовлетворение в связи с внесением государством-участником в Уголовный кодекс, в части его положений, касающихся бытового насилия, поправки, в соответствии с которой насилие, совершенное одним из супругов или родственников, считается отягчающим вину обстоятельством.

7. Комитет признателен государству-участнику за его усилия по пересмотру и обновлению национального плана действий в свете решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, чему способствовала организация национальных последующих семинаров, направленных на обеспечение проведения эффективной политики с целью добиться признания прав человека женщин и гендерного равенства.

8. Комитет с удовлетворением отмечает рост представленности женщин на всех уровнях, в том числе в государственных органах на муниципальном, провинциальном и национальном уровнях. Он также выражает удовлетворение в связи с высоким уровнем представленности женщин в парламенте.

9. Комитет выражает удовлетворение и по поводу высокой доли женщин, занятых в научно-технических областях, считая это важным достижением.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

10. Напоминая об обязанности государства-участника систематически и постоянно осуществлять все положения Конвенции, Комитет рассматривает замечания и рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях, как требующие к себе приоритетного внимания со стороны государства-участника до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник в своей практической деятельности сосредоточиться на этих конкретных направлениях и сообщить в следующем периодическом докладе о принятых мерах и достигнутых результатах. Он призывает государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства и депутатов парламента, с тем чтобы обеспечить их всестороннее осуществление.

11. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что, хотя в статьях 41 и 42 Конституции говорится, что все граждане имеют равные права и что дискриминация по признаку пола запрещена, законодательство государства-участника не содержит четко сформулированного определения дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции.

12. Комитет побуждает государство-участник полностью включить в свою Конституцию или другое соответствующее национальное законодательство определение дискриминации, охватывающее как

прямую, так и непрямую дискриминацию, в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он побуждает государство-участник активизировать осуществление образовательных и специальных программ, предназначенных, в частности, для судей, адвокатов и работников правоохранительных органов и посвященных разъяснению положений Конвенции и их применению во внутреннем праве, а также разъяснению существа и масштабов не прямой дискриминации. Комитет также побуждает государство-участник активизировать информационно-пропагандистскую работу среди женщин в целях повышения их осведомленности о своих правах и Конвенции.

13. Отмечая, что по закону минимальный возраст для вступления в брак составляет 18 лет как для девушек, так и для юношей, Комитет выражает обеспокоенность тем обстоятельством, что в исключительных случаях девушке может быть разрешено вступить в брак в 14 лет, а юноше — в 16 лет.

14. Комитет настоятельно призывает государство-участник внести в свое законодательство, в части его положений, касающихся возраста вступления в брак, поправку в целях ликвидации исключений, разрешающих женщине вступать в брак в 14 лет, а мужчине — в 16 лет, и привести законодательство в соответствие с положениями статьи 1 Конвенции о правах ребенка, где дается определение ребенка, согласно которому ребенком является каждое человеческое существо до достижения 18 лет, и в соответствии с пунктом 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общей рекомендацией 21 Комитета.

15. Поддерживая доводы, которыми руководствовалось государство-участник при назначении Федерации кубинских женщин, неправительственной организации со значительным опытом работы в области пропаганды и реализации прав человека кубинских женщин, в качестве национального механизма по улучшению положения женщин, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что предоставление Федерации институционального статуса может ограничить полномочия и влияние этого национального механизма внутри правительственной структуры и снять с государства-участника часть ответственности за осуществление Конвенции. Комитет также беспокоит то, что финансовых ресурсов Федерации, которые формируются за счет членских взносов и поступлений от ее экономической деятельности, может оказаться недостаточно для того, чтобы она эффективно выполняла свои функции по поощрению реализации женщинами своих прав человека и обеспечению гендерного равенства.

16. Комитет напоминает государству-участнику об его ответственности за полное обеспечение правительством уважения, защиты и реализации прав человека женщин в соответствии с Конвенцией. В этой связи Комитет ссылается на свою общую рекомендацию № 6 относительно эффективности национальных механизмов и распространения информации о них, и на руководящие принципы, регулирующие работу национальных механизмов по улучшению положения женщин, содержащиеся в Пекинской платформе действий. Комитет далее рекомендует государству-участнику оперативно рассмотреть и при необходимости укрепить связи Федерации кубинских женщин с

государственными учреждениями с целью обеспечить учет гендерной проблематики во всех основных областях работы государственных учреждений, а также добиться выделения достаточных ресурсов для того, чтобы Федерация могла в полной мере решать поставленные перед ней задачи.

17. Приветствуя предпринимаемые государством-участником усилия по искоренению гендерных стереотипов, в том числе путем пересмотра содержания учебников, учебных планов и методов преподавания, Комитет выражает одновременно обеспокоенность в связи с сохранением и широким распространением патриархальных взглядов и глубоко укоренившихся стереотипных представлений относительно роли и обязанностей женщины и мужчины в семье. Эти стереотипы продолжают подрывать социальный статус женщины, создают серьезные препятствия на пути реализации женщинами своих прав человека, обуславливают значительные трудности с осуществлением Конвенции и являются коренной причиной сохранения насилия, которому подвергаются женщины.

18. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с широко распространенными стереотипными представлениями о роли женщин и мужчин, в том числе путем проведения информационных кампаний в средствах массовой информации и осуществления общегосударственных образовательных программ, с тем чтобы обеспечить ликвидацию стереотипов, связанных с восприятием традиционной роли, которую играют женщина и мужчина в семье и в обществе в целом, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Комитет рекомендует принять эффективные меры с целью изменить культурно-детерминированные представления и модели поведения, которые допускают насилие в отношении женщин.

19. Отмечая включение в уголовный и семейный кодексы положений, направленных на борьбу с бытовым насилием, Комитет выражает сожаление по поводу предоставления ему недостаточной информации о содержании этих положений и их эффективном осуществлении. Комитету неясно, соответствует ли определение насилия, включенное в законодательство, общей рекомендации № 19 Комитета, касающейся насилия в отношении женщин. Комитет также беспокоит отсутствие информации о том, какие меры приняты для выполнения рекомендаций, вынесенных Комитетом при рассмотрении четвертого периодического доклада, в частности, рекомендации, направленной на расширение помощи женщинам, подвергшимся насилию в семье, включая организацию работы специальных телефонных линий и приютов для женщин<sup>1</sup>.

20. Комитет призывает государство-участник рассмотреть и уточнить содержание новых положений и определение насилия и включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о мерах, принятых для обеспечения их эффективного осуществления. Комитет вновь обращается с просьбой расширить возможности для оказания помощи женщинам-жертвам насилия и включить информацию об эффективности этих мер в следующий периодический доклад.

---

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 38 (A/55/38)*, пункт 264.

21. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником в последнее время в секторе туризма в целях борьбы с проституцией, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия правовых и иных мер, направленных на дальнейшее уменьшение спроса на проституцию. Его также беспокоит недостаточная осведомленность и информация о коренных причинах, заставляющих женщин, в том числе образованных, заниматься проституцией.

22. **Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры по пресечению эксплуатации проституции женщин, в том числе по уменьшению спроса со стороны мужчин на услуги проституток. Он далее настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по осуществлению превентивных образовательных программ и кампаний по борьбе с проституцией, предназначенных для женщин и мужчин, с целью расширить экономические возможности женщин и провести исследования для определения коренных причин, заставляющих женщин заниматься проституцией, а также принятия мер к оздоровлению сложившейся ситуации. Комитет просит государство-участник представить в следующем докладе информацию и данные о мерах, принятых для борьбы с этим явлением, и об эффективности этих мер.**

23. Приветствуя прогресс, достигнутый в обеспечении участия женщин в государственной и политической жизни, Комитет выражает обеспокоенность по поводу низкого уровня представленности женщин на местном уровне и дипломатической службе страны. Его также беспокоит явно ограниченное понимание государством-участником характера и цели временных специальных мер и доводов в пользу их применения в тех областях, где женщины по-прежнему сталкиваются с проблемой гендерного неравенства.

24. **Комитет рекомендует использовать временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета для ускорения роста числа женщин в выборных и назначаемых органах во всех сферах государственной жизни, и особенно на местном уровне. Такие меры должны предусматривать четкую постановку целей и выдержанных по срокам задач, а также дальнейшую реализацию образовательных мер, направленных на обеспечение сбалансированной представленности женщин и мужчин на местном уровне, на дипломатической службе страны и на высоких уровнях принятия решений в правительственных учреждениях и государственных органах.**

25. Комитет хотел бы получить дополнительную информацию об участии женщин в трудовой деятельности, с тем чтобы определить, не подвергаются ли они непрямой дискриминации при устройстве на работу в различных секторах экономики, и дать оценку масштабам такой непрямой дискриминации. Признавая факт расширения традиционной роли домохозяек благодаря возможности заниматься добровольным трудом, Комитет выражает обеспокоенность в связи с недостаточной информацией о факторах, обуславливающих высокую долю женщин-домохозяек, а также о процентной доле таких женщин, которые заинтересованы в получении оплачиваемой работы. Отмечая большое число женщин, работающих в научно-технической сфере, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с отсутствием данных, позволяющих проследить динамику участия женщин в других профессиональных категориях и секторах рынка труда за определенный

промежуток времени, а также данных о вертикальной и горизонтальной сегрегации рабочей силы и различиях в оплате труда по признаку пола.

26. Комитет просит государство-участник представить подробную информацию и статистические данные о численности женщин по сравнению с численностью мужчин в профессиональных категориях и секторах рынка труда, а также о вертикальной и горизонтальной сегрегации рабочей силы и разнице в оплате труда по признаку пола за определенный промежуток времени. Он призывает государство-участник провести исследования с целью выяснить, сталкиваются ли женщины, в том числе домохозяйки, с проявлениями прямой или непрямой дискриминации при устройстве на определенные виды работ и заполнении определенных должностей. Он предлагает государству-участнику включить результаты таких исследований, в том числе информацию о мерах, принятых в свете полученных результатов, в его следующий периодический доклад.

27. Комитет обеспокоен тем, что в результате отсутствия достаточной информации и ограниченного доступа к методам планирования семьи и контрацепции аборт может использоваться как один из методов регулирования рождаемости, что ведет к многочисленным абортам среди женщин детородного возраста. Он выражает сожаление по поводу отсутствия дезаггегированных по возрастному признаку данных о распространении абортот среди сельских и городских женщин.

28. Комитет призывает государство-участник активизировать осуществление программ и проведение политики, направленных на обеспечение эффективного доступа женщин и мужчин к информации и услугам в области планирования семьи, а также к приемлемым и качественным методам контрацепции и на повышение осведомленности об опасности аборта для здоровья женщины. Он просит государство-участник в следующем периодическом докладе представить исчерпывающую информацию о масштабах и эффективности принятых мер, а также дезаггегированные по возрастному признаку данные о распространении абортот среди сельских и городских женщин и тенденциях за определенный промежуток времени.

29. Комитет выражает обеспокоенность по поводу низкой доли женщин-землевладельцев в сельских районах, а также по поводу их ограниченного доступа к кредитам и профессиональной подготовке.

30. Комитет рекомендует государству-участнику уделять положению сельских женщин особое внимание, с тем чтобы обеспечить более неукоснительное соблюдение статьи 14 Конвенции. В частности, Комитет призывает государство-участник добиваться того, чтобы женщины в сельских районах имели эффективный доступ к земельным ресурсам и возможности контролировать их, а также получать кредиты и профессиональную подготовку.

31. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и как можно скорее согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности заседаний Комитета.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении своих обязательств по Конвенции полностью претворять в жизнь Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые дополняют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в его следующий периодический доклад.

33. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является непреложным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерные аспекты и конкретно отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение этих целей, и просит государство-участник включить информацию об этом в его следующий периодический доклад.

34. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по вопросам прав человека<sup>2</sup> способствует более широкому осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству Кубы рассмотреть возможность ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.

35. Комитет просит обеспечить широкое распространение на Кубе настоящих заключительных замечаний для информирования народа Кубы, включая государственных должностных лиц, политических деятелей, депутатов парламента и женские и правозащитные организации, о том, какие были предприняты шаги для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто и какие шаги необходимо предпринять для этого в будущем. Комитет просит государство-участник продолжать и далее широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции, Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

36. Комитет просит государство-участник дать ответы в связи с озабоченностью, выраженной в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе по статье 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить седьмой периодический доклад, который ожидается в сентябре 2006 года, и восьмой периодический доклад, запланированный на сентябрь 2010 года, в виде сводного доклада в 2010 году.

---

<sup>2</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей.

